

# M E S T S K Ý   Ú R A D   V   G A L A N T E

Pre rokovanie  
Mestského zastupiteľstva v Galante  
dňa 23. septembra 2025

**K bodu č. 20 :   Návrh na schválenie podmienok výpožičky nehnuteľného majetku mesta – BYSPRAV spol. s r.o.**

**Návrh predkladá:**

Mgr. Peter Kolek v.r.  
primátor mesta

**Materiál obsahuje:**

- A/   Návrh uznesenia
- B/   Dôvodová správa
- C/   Prílohy
- D/   Stanoviská Komisií

**Návrh spracoval:**

Ing. Lucia Nagyová v.r.  
vedúca oddelenia správy majetku

V Galante, dňa 16.09.2025

## Návrh uznesenia

Mestské zastupiteľstvo v Galante v súlade s § 11 ods. 4 písm. a) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov

### **s c h v a ľ u j e**

v súlade so zákonom č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a Zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Galanta návrh podmienok výpožičky:

Predmet výpožičky: Predmetom zmluvy je bezodplatná výpožička nehnuteľnosti – administratívnej budovy so súpisným číslom 940, na Mierovom námestí č. 1 v Galante, postavenej na parcele registra „C“ s parcelným číslom 1657/1, ktorý je zapísaný na liste vlastníctva č. 3365, pre okres Galanta, obec Galanta, katastrálne územie Galanta, vedenom na Okresnom úrade Galanta, katastrálnom odbore (ďalej len „nebytový priestor“), a to konkrétne:

Suterén administratívnej budovy MsÚ v Galante:

- a) Miestnosť 0.03 (sklad) o výmere 41,66 m<sup>2</sup>,
- b) Miestnosť 0.19 (sklad) o výmere 28,89 m<sup>2</sup>

Celková výmera priestorov: Celková výmera požadovaných priestorov je 70,55 m<sup>2</sup>.

Vypožičiavateľ: BYSPRAV spol. s r.o., so sídlom Mierové námestie 940/1, 924 18 Galanta

IČO: 36 226 599

Účel výpožičky: využívanie nebytových priestorov v suteréne administratívnej budovy MsÚv Galante na archiváciu dokumentov spoločnosti BYSPRAV spol. s r.o..

Charakter výpožičky: Výpožička sa navrhuje bez nároku na úhradu nájomného.

Zálohové platby za služby spojené s užívaním priestorov:

- elektrická energia: 14 EUR mesačne
- vodné a stočné: 2 EUR mesačne

Zálohové platby za služby a energie spojené s užívaním nebytových priestorov predstavujú mesačnú celkovú sumu vo výške 16 EUR.

Doba nájmu: odo dňa účinnosti Zmluvy o výpožičke na dobu určitú 5 rokov s výpovednou lehotou 3 mesiace

**a o d p o r ú č a**

primátorovi mesta

uzatvoriť Zmluvu o výpožičke nebytových priestorov so spoločnosťou BYSPRAV spol. s r.o., IČO: 36 226 599, so sídlom Mierové námestie 940/1, 924 18 Galanta, v súlade so schvaľovacou časťou uznesenia.

**Termín: október 2025**

## **Dôvodová správa**

Dňa 26.08.2025 Mesto Galanta, Mestský úrad Galanta, oddelenie správy majetku, obdržalo žiadosť od spoločnosti BYSPRAV spol. s r.o., IČO: 36 226 599, so sídlom Mierové námestie 940/1, 924 18 Galanta o užívanie nebytových priestorov v budove MsÚ, ktoré sa nachádzajú vo vlastníctve mesta Galanta, formou bezodplatnej výpožičky.

Spoločnosť BYSPRAV spol. s r.o. plánuje využívať nebytové priestory v suteréne administratívnej budovy MsÚ v Galante na archiváciu dokumentov spoločnosti BYSPRAV spol. s r.o..

V zmysle Článku 13 ods. 2 Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Galanta *„Zmluvou o výpožičke je možné prenechať majetok do užívania iným osobám len na dobu určitú, najviac na päť rokov; vo výnimočných a odôvodnených prípadoch možno zmluvu predĺžiť.“*

V zmysle Článku 13 ods. 3 *„Mestské zastupiteľstvo schvaľuje výpožičku nehnuteľnej veci mesta Galanta, ako aj hnutelnej veci, ktorej zostatková cena je vyššia ako 3 500 eur.“*

Na základe vyššie uvedeného predkladáme nasledovný návrh podmienok výpožičky nehnuteľného majetku mesta:

### **Navrhované podmienky výpožičky:**

#### **Predmet výpožičky:**

Predmetom zmluvy je bezodplatná výpožička nehnuteľnosti – administratívnej budovy so súpisným číslom 940, na Mierovom námestí č. 1 v Galante, postavenej na parcele registra „C“ s parcelným číslom 1657/1, ktorý je zapísaný na liste vlastníctva č. 3365, pre okres Galanta, obec Galanta, katastrálne územie Galanta, vedenom na Okresnom úrade Galanta, katastrálnom odbore (ďalej len „nebytový priestor“), a to konkrétne:

Suterén administratívnej budovy MsÚ v Galante:

- c) Miestnosť 0.03 (sklad) o výmere 41,66 m<sup>2</sup>,
- d) Miestnosť 0.19 (sklad) o výmere 28,89 m<sup>2</sup>

#### **Celková výmera priestorov:**

Celková výmera požadovaných priestorov je 70,55 m<sup>2</sup>.

#### **Vypožičiatel:**

BYSPRAV spol. s r.o.

#### **Účel výpožičky:**

využívanie nebytových priestorov v suteréne administratívnej budovy MsÚv Galante na archiváciu dokumentov spoločnosti BYSPRAV spol. s r.o..

**Charakter výpožičky:**

Výpožička sa navrhuje bez nároku na úhradu nájomného.

**Zálohové platby za služby spojené s užívaním priestorov:**

- elektrická energia: 14 EUR mesačne
- vodne a stočné: 2 EUR mesačne

Zálohové platby za služby a energie spojené s užívaním nebytových priestorov predstavujú mesačnú celkovú sumu vo výške 16 EUR.

**Doba nájmu:**

odo dňa účinnosti Zmluvy o výpožičke na dobu určitú 5 rokov s výpovednou lehotou 3 mesiace

Spoločnosť BYSPRAV spol. s r.o. si je vedomá povinnosti hradiť zálohové platby za energie a služby v uvedenej výške a dodržiavať všetky podmienky, ktoré budú v zmluve o výpožičke definované.

Stanoviská Komisie finančnej a správy majetku a Komisie obchodu, služieb, cestovného ruchu a regionálneho rozvoja Mestského zastupiteľstva Galanta sú súčasťou predkladaného materiálu.

<b>MESTSKÝ ÚRAD GALANTA</b>	
Dátum: 26 -08- 2025	
Číslo zápisu: 31344/2025	Číslo zápisu:
Prílohy: 0,1	Výstavba: OSM/Nagm

**Mesto Galanta**

**Mierové nám. 940/1**

**924 18 Galanta**

**Vec: Žiadosť o výpožičku suterénnych nebytových priestorov v budove Mestského úradu Galanta, Mierové nám. 940/1, 924 18 Galanta**

Spoločnosť BYSPRAV spol. s r.o. Vás žiada o výpožičku suterénnych nebytových priestorov v budove Mestského úradu Galanta, Mierové nám. 940/1, 924 18 Galanta, a to:

- miestnosť 0.03 (sklad) o výmere 41,66 m<sup>2</sup>;
- miestnosť 0.19 (sklad) o výmere 28,89 m<sup>2</sup>;

za účelom vytvorenia archívu dokumentov spoločnosti BYSPRAV spol. s r.o.

S pozdravom,

Ing. Zoltán Kővágó

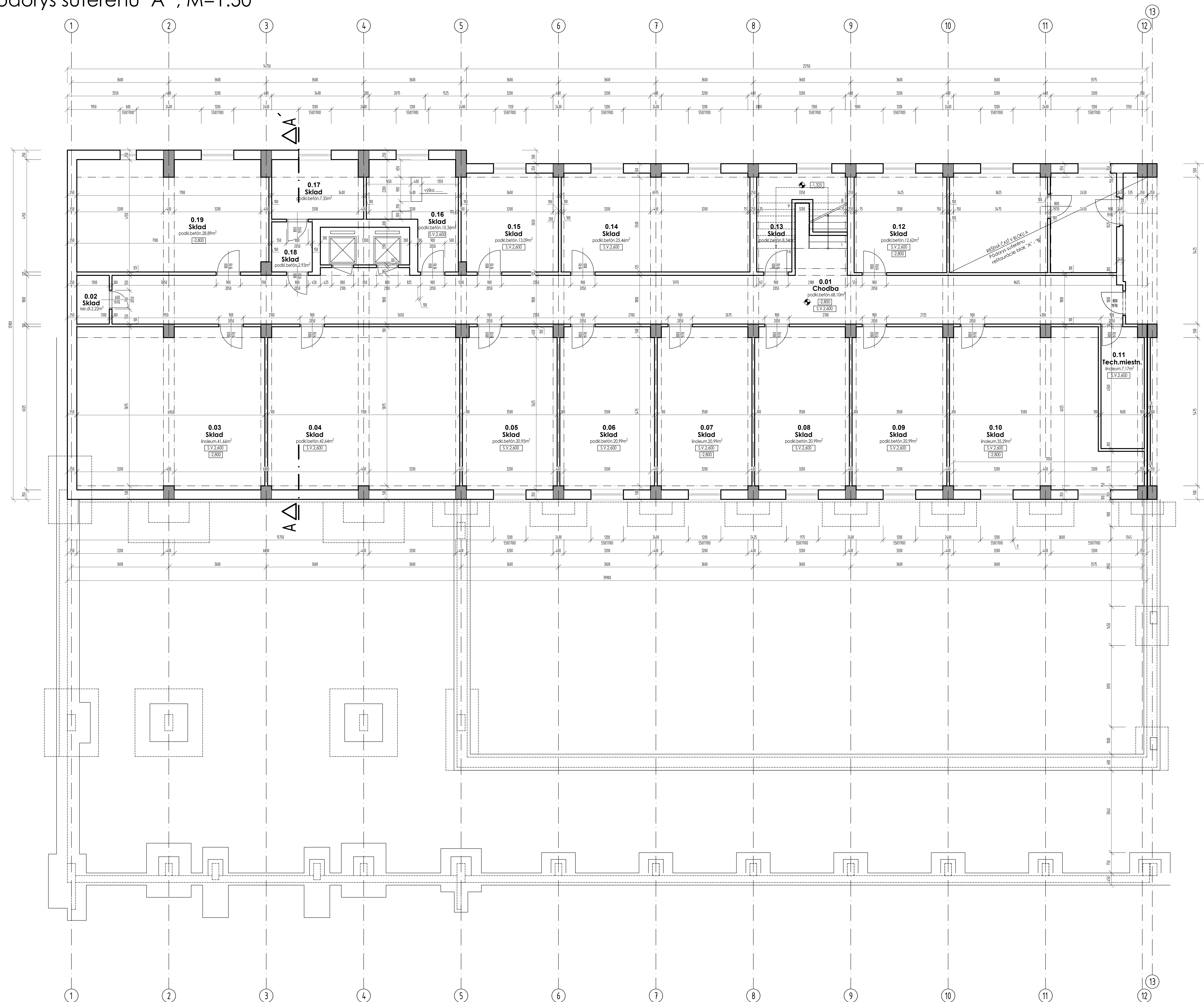
konateľ

BYSPRAV spol. s r.o.

Mierové nám. 940/1

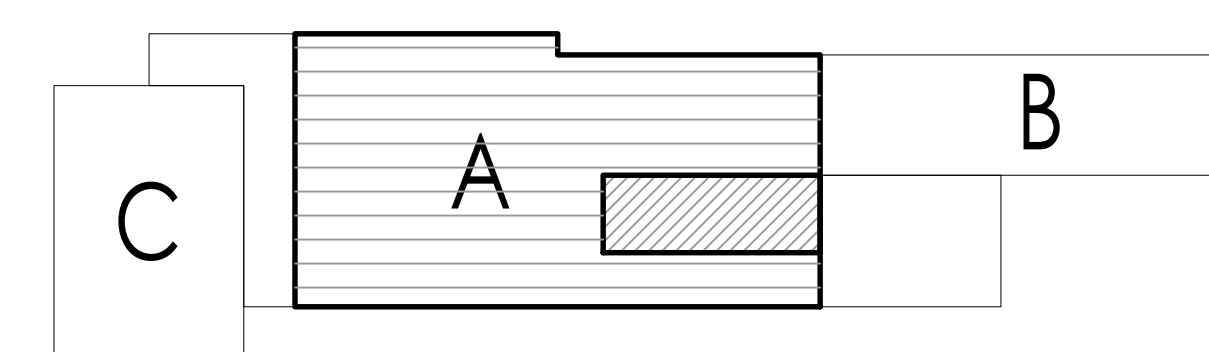
924 18 Galanta

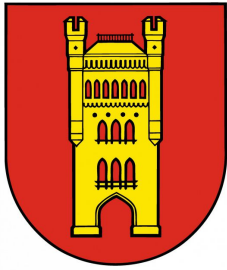
Pôdorys suterénu "A" , M=1:50



LEGENDA MIESTNOSTÍ :

OZNAČENÍ MÍSTI	NÁZOV MĚSTNOSTI	PLOCHA (m²)	VÝŠKA MĚSTNOSTI (m)	PODLAŽIA		POVLOVNÁ ÚPRAVA	
				DRUH	SÍDEL	STĚNA	STŘECH
<b>1.01</b>	Odroba	88,70	2,60	pokladnice	_____	Výpencemortová omítka	Výpencemortová omítka
<b>1.02</b>	Síkát	2,22	2,60	Keram. dlažba	Keramický sáhl	Výpencemortová omítka	Výpencemortová omítka
<b>1.03</b>	Síkát	4,166	2,60	travoun	_____	Výpencemortová omítka	Výpencemortová omítka
<b>1.04</b>	Síkát	42,64	2,60	pokladnice	_____	Výpencemortová omítka	Výpencemortová omítka
<b>1.05</b>	Síkát	20,95	2,60	pokladnice	_____	Výpencemortová omítka	Výpencemortová omítka
<b>1.06</b>	Síkát	20,39	2,60	pokladnice	_____	Výpencemortová omítka	Výpencemortová omítka
<b>1.07</b>	Síkát	20,39	2,60	travoun	_____	Výpencemortová omítka	Výpencemortová omítka
<b>1.08</b>	Síkát	20,39	2,60	pokladnice	_____	Výpencemortová omítka	Výpencemortová omítka
<b>1.09</b>	Síkát	20,39	2,60	pokladnice	_____	Výpencemortová omítka	Výpencemortová omítka
<b>1.10</b>	Síkát	35,23	2,60	travoun	_____	Výpencemortová omítka	Výpencemortová omítka
<b>1.11</b>	Techinesthral	7,19	2,60	travoun	_____	Výpencemortová omítka	Výpencemortová omítka
<b>1.12</b>	Síkát	12,62	2,60	pokladnice	_____	Výpencemortová omítka	Výpencemortová omítka
<b>1.13</b>	Síkát	8,34	2,60	pokladnice	_____	Výpencemortová omítka	Výpencemortová omítka
<b>1.14</b>	Síkát	25,44	2,60	pokladnice	_____	Výpencemortová omítka	Výpencemortová omítka
<b>1.15</b>	Síkát	13,09	2,60	pokladnice	_____	Výpencemortová omítka	Výpencemortová omítka
<b>1.16</b>	Síkát	10,36	2,60	pokladnice	_____	Výpencemortová omítka	Výpencemortová omítka
<b>1.17</b>	Síkát	7,35	2,60	pokladnice	_____	Výpencemortová omítka	Výpencemortová omítka
<b>1.18</b>	Síkát	2,93	2,60	pokladnice	_____	Výpencemortová omítka	Výpencemortová omítka
<b>1.19</b>	Síkát	28,38	2,60	pokladnice	_____	Výpencemortová omítka	Výpencemortová omítka

[illegible]



# Mesto Galanta

Komisia obchodu, služieb, cestovného ruchu a regionálneho  
rozvoja

## Stanovisko č. 31/5/2025-KOSCRaRR

z 5. zasadnutia Komisie obchodu, služieb, cestovného ruchu a regionálneho rozvoja,  
konaného dňa 04.09.2025

K bodu rokovania č. 3

### **Návrh na schválenie podmienok výpožičky nehnuteľného majetku mesta - BYSPRAV spol. s r.o.**

Komisia predložený materiál prerokovala a odporučila predložiť materiál na rokovanie  
MsZ v Galante bez pripomienok.

#### **Hlasovanie:**

Za: 4

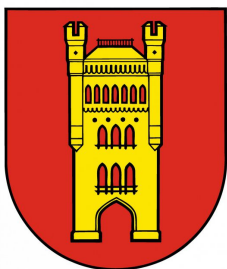
Proti: 0

Zdržal sa: 0

**Mgr. László Biró v.r.**  
**predseda komisie**

V Galante, 04.09.2025





**Stanovisko č. 79/5/2025-KFaSM**

z 5. zasadnutia Komisie finančnej a správy majetku, konaného dňa 10.09.2025

K bodu rokovania č. 13

**Návrh na schválenie podmienok výpožičky nehnuteľného majetku mesta - BYSPRAV spol. s r.o.**

**Komisia finančná a správy majetku odporúča MsZ schváliť predložený návrh podmienok výpožičky nehnuteľného majetku mesta - nebytových priestorov nachádzajúcich sa v suteréne administratívnej budovy na Mierovom námestí č. 940/1, Galanta bez pripomienok.**

**Hlasovanie:**

Za: 6

Proti: 0

Zdržal sa: 0

**Peter Závodský v.r.**  
**predseda komisie**

V Galante, 12.09.2025